

uniSTOR, auroSTOR, geoSTOR



Dla instalatora

Instrukcja obsługi i instalacji

uniSTOR, auroSTOR, geoSTOR

2-wężownicowy zasobnik ciepłej wody do instalacji solarnych VIH S

Zasobnik ciepłej wody do instalacji grzewczych VIH R

Zasobnik c.w.u. do pomp ciepła VIH RW

Spis treści

1 Informacje dotyczące instrukcji

Spis treści

1	Informacje dotyczące instrukcji	2
1.1	Przechowywanie dokumentów	2
1.2	Stosowane symbole	2
1.3	Ważność instrukcji	3
2	Opis zasobnika	3
2.1	Budowa i działanie	3
2.2	Deklaracja zgodności z dyrektywami UE	3
2.3	Przegląd typów	3
2.4	Tabliczka znamionowa	3
3	Wskazówki i przepisy bezpieczeństwa	4
3.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
3.2	Przeznaczenie	4
3.3	Przepisy i normy	4
4	Obsługa	5
4.1	Napełnianie i opróżnianie zasobnika ciepłej wody	5
4.2	Czyszczenie i konserwacja	5
4.3	Przeglądy i konserwacja	5
5	Instalowanie	6
5.1	Miejsce ustawienia	6
5.2	Wymiary gabarytowe	6
5.2.1	Wymiary nachylenia VIH S, VIH R i VIH RW	6
5.2.2	Wymiary gabarytowe i przyłączowe zasobnika VIH S	7
5.2.3	Wymiary gabarytowe i przyłączowe zasobnika VIH R	8
5.2.4	Wymiary gabarytowe i przyłączowe zasobnika VIH RW	9
5.3	Transport na miejsce ustawienia	10
5.3.1	Transport w opakowaniu	10
5.3.2	Transport bez opakowania	10
5.3.3	Transport bez obudowy	11
5.3.4	Transport bez izolacji	12
5.3.5	Montaż izolacji i obudowy	12
5.4	Podłączanie zasobnika	12
6	Uruchamianie	13
7	Konserwacja	14
7.1	Czyszczenie zbiornika wewnętrznego	14
7.2	Kontrola magnezowych anod ochronnych	14
7.3	Części zamienne	14
8	Recykling i usuwanie odpadów	14
8.1	Zasobnik	14
8.2	Opakowanie	14
9	Serwis i gwarancja	15
9.1	Warunki Gwarancji	15

10	Dane techniczne	16
10.1	Dane techniczne VIH S 300/400/500 i VIH R 300/400/500	16
10.2	Dane techniczne VIH RW 300	17

1 Informacje dotyczące instrukcji

Przedstawione poniżej informacje stanowią pomoc w korzystaniu z instrukcji. Wraz z niniejszą instrukcją instalacji obowiązują pozostałe dokumenty.

Za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych instrukcji i dokumentów nie ponosimy odpowiedzialności.

Dokumenty dodatkowe

Podczas montażu i instalowania zasobnika należy uwzględnić wszystkie instrukcje części i podzespołów instalacji. Instrukcje te dołączone są do poszczególnych części instalacji oraz podzespołów uzupełniających.

1.1 Przechowywanie dokumentów

Należy przekazać niniejszą instrukcję instalacji wraz z dokumentacją dodatkową i ewentualnymi materiałami pomocniczymi użytkownikowi/właścicielowi instalacji. Na nim spoczywa wtedy obowiązek starannego przechowywania instrukcji oraz materiałów i przyrządów pomocniczych.

1.2 Stosowane symbole

Podczas montażu zasobnika prosimy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji!

Poniżej objaśnione są stosowane w tekście symbole:



Niebezpieczeństwo!
Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia!



Niebezpieczeństwo!
Niebezpieczeństwo oparzenia!



Uwaga!
Możliwe zagrożenie dla urządzenia i środowiska naturalnego!



Wskazówka!
Pożyteczne informacje i wskazówki.

- Symbol sygnalizujący konieczność działania

1.3 Ważność instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi i instalacji ważna jest wyłącznie dla urządzeń o następujących numerach katalogowych:

Oznaczenie typu	Numer katalogowy
VIH S 300	0010003489
VIH S 400	0010003490
VIH S 500	0010003491

Tab. 1.1 Oznaczenia typu i numery katalogowe VIH S

Oznaczenie typu	Numer katalogowy
VIH R 300	0010003077
VIH R 400	0010003078
VIH R 500	0010003079

Tab. 1.2 Oznaczenia typu i numery katalogowe VIH R

Oznaczenie typu	Numer katalogowy
VIH RW 300	0010003196

Tab. 1.3 Oznaczenia typu i numery katalogowe VIH RW

Numer katalogowy urządzenia umieszczony jest na tabliczce znamionowej.

2 Opis zasobnika

2.1 Budowa i działanie

Zasobniki solarne VIH S 300/400/500 marki Vaillant stosuje się w funkcji pośrednio ogrzewanych zasobników ciepłej wody w solarnych instalacjach przygotowania ciepłej wody użytkowej.

Zasobniki Vaillant VIH R 300/400/500 są pośrednio ogrzewanymi zasobnikami ciepłej wody użytkowej.

Zasobniki VIH RW 300 firmy Vaillant są pośrednio ogrzewanymi zasobnikami ciepłej wody użytkowej przeznaczonymi specjalnie do pomp ciepła.

W celu uzyskania długiej żywotności urządzenia zasobniki i węzownice rurowe są emaliowane od strony kontaktu z wodą użytkową. Jako dodatkowe zabezpieczenie antykorozyjne każdy zbiornik jest wyposażony w magnezową anodę ochronną. Bezobsługowa anoda ochronna zasilana z sieci zewnętrznej jest dostępna jako wyposażenie dodatkowe. Pozbawiona węglowodorów fluorochlorowych (FCKW) izolacja z polistyrenu piankowego (EPS) zapewnia optymalną izolację cieplną.

W zasobniku można zamontować dodatkowo grzałkę elektryczną (wyposażenie dodatkowe), która wspomaga układ dogrzewania, umożliwiając w trybie pracy letniej całkowitą rezygnację z dogrzewania przez kocioł grzewczy.

Transfer ciepła odbywa się za pomocą jednej (VIH R, RW) lub dwóch (VIH S) przyspawanych węzownic rurowych.

Za pomocą przyłącza zimnej wody zasobnik jest połączony z siecią wodociągową, a poprzez przyłączy ciepłej wody z punktami poboru ciepłej wody. Po odkręceniu zaworu w punkcie poboru ciepłej wody zimna woda wpływa do zasobnika, gdzie jest podgrzewana do temperatury nastawianej na termostacie zasobnika.

Tylko zasobnik VIH S

W zasobnikach solarnych typu VIH S podgrzewanie wody odbywa się w dwóch oddzielnych obiegach. W dolnej, zimnej strefie znajduje się solarny wymiennik ciepła. Stosunkowo niska temperatura wody w dolnej strefie układu zapewnia optymalne przekazywanie ciepła z obiegu solarnego do zasobnika, również w przypadku słabego nasłonecznienia.

W odróżnieniu od podgrzewania solarnego dogrzewanie ciepłej wody użytkowej przez kocioł grzewczy lub przepływowy podgrzewacz wody odbywa się w górnej, cieplejszej strefie zasobnika. Pojemność układu dogrzewania wynosi ok. jedną trzecią pojemności zasobnika.

2.2 Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

Potwierdzamy, że nasz wyrób został wyprodukowany zgodnie z dyrektywą UE dotyczącą urządzeń ciśnieniowych.

2.3 Przegląd typów

Zasobniki są dostępne w następujących wielkościach:

VIH S	Pojemność
VIH S 300	300 litrów
VIH S 400	400 litrów
VIH S 500	500 litrów

Tab. 2.1 Przegląd typów VIH S

VIH R	Pojemność
VIH R 300	300 litrów
VIH R 400	400 litrów
VIH R 500	500 litrów

Tab. 2.2 Przegląd typów VIH R

VIH RW	Pojemność
VIH RW 300	300 litrów

Tab. 2.3 Typenübersicht VIH RW

2.4 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa jest umieszczona fabrycznie u góry na obudowie.

3 Wskazówki i przepisy bezpieczeństwa

Zasobniki VIH S, VIH R i VIH RW marki Vaillant zostały skonstruowane zgodnie z aktualnym stanem techniki i obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa technicznego. W przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem stosowania mogą powstać zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich, wzgl. może dojść do uszkodzenia urządzenia lub wystąpienia innych szkód rzeczowych.



Uwaga!

Zasobniki wolno stosować tylko do podgrzewania wody użytkowej. Jeżeli woda nie spełnia wymogów rozporządzenia dotyczącego jakości wody pitnej, może dojść do uszkodzenia zasobnika w wyniku działania korozji.

3.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zasobniki solarne VIH S 300/400/500, zasobniki VIH R 300/400/500 i VIH RW 300 muszą zostać zainstalowane przez autoryzowanego instalatora, odpowiedzialnego za przestrzeganie obowiązujących przepisów, zasad i dyrektyw.

Gwarancji fabrycznej udzielamy tylko w przypadku instalacji wykonanej przez autoryzowany zakład serwisowy. Jest on też odpowiedzialny za przeprowadzenie przeglądu/konserwacji i uruchomienia oraz modyfikacji zasobników.

Zawór bezpieczeństwa i przewód wylotowy

Przy każdym podgrzaniu ciepłej wody w zasobniku zwiększa się objętość wody - z tego powodu każdy zasobnik musi być wyposażony w zawór bezpieczeństwa i przewód wylotowy.

Podczas ogrzewania z przewodu wylotowego wydostaje się woda. (Wyjątek: zainstalowane jest naczynie wzbiorcze na wodę użytkową).

Przewód wylotowy musi być doprowadzony do odpowiedniego odpływu, w miejscu, w którym ludzie nie będą narażeni na niebezpieczeństwo.

Z tego powodu nie wolno zamykać zaworu bezpieczeństwa ani przewodu wylotowego.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo oparzenia gorącą wodą! Temperatura wody wypływającej w punkcie poboru może wynosić w przypadku zasobnika solarnego VIH S do 85 °C.

Niebezpieczeństwo zamarznięcia

Jeżeli zasobnik będzie przez dłuższy czas wyłączony w nieogrzewanym pomieszczeniu (np. podczas wakacji zimowych itp.), należy go całkowicie opróżnić.

Zmiany i modyfikacje

Nie wolno przeprowadzać żadnych modyfikacji zasobnika, regulatorów, przewodów zasilających w wodę

i prąd (jeżeli są zainstalowane), przewodu wylotowego i zaworu bezpieczeństwa.

Nieszczelności

W przypadku wystąpienia nieszczelności w przewodach układu przygotowania i poboru ciepłej wody między zasobnikiem a punktami poboru, należy natychmiast zamknąć zawór odcinający dopływ zimnej wody na zasobniku, a następnie zlecić autoryzowanemu instalatorowi usunięcie nieszczelności.

3.2 Przeznaczenie

Zasobniki Vaillant VIH S, VIH R i VIH RW służą wyłącznie do zaopatrywania prywatnych gospodarstw domowych i jednostek gospodarczych w ciepłą wodę użytkową o temperaturze do 85 °C zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym jakości wody pitnej.

Wolno je stosować tylko do tego celu. Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem. Należy je stosować we współpracy z kotłami grzewczymi i przepływowymi podgrzewaczami wody marki Vaillant. Zasobniki solarne VIH S należy stosować dodatkowo w połączeniu z instalacją solarną Vaillant. Zasobnik VIH RW 300 należy stosować wraz z pompą ciepła geoTHERM.

Zasobniki dają się łatwo zintegrować w każdej instalacji centralnego ogrzewania wodnego marki Vaillant lub innych producentów, przy przestrzeganiu niniejszej instrukcji obsługi i instalacji.

Zasobniki VIH S i VIH R mogą być też zaopatrywane w ciepło przesyłane na odległość z ciepłowniczych stacji rozdzielczych. Należy jednak wtedy uwzględnić inne parametry mocy.

Inne lub wykraczające poza ten zakres stosowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikłe z tego powodu szkody producent lub dostawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takiego postępowania spoczywa wyłącznie na użytkowniku. Do użytkowania zgodnego z przeznaczeniem należy również przestrzeganie instrukcji obsługi i instalacji oraz warunków przeprowadzania przeglądów i konserwacji.

3.3 Przepisy i normy

Podczas ustawiania, instalowania i obsługi pośrednio ogrzewanego zasobnika c.w.u. należy przestrzegać przede wszystkim miejscowych przepisów, postanowień, zasad i dyrektyw

- dotyczących podłączania elektrycznego
- zakładu energetycznego
- zakładu wodociągowego
- dotyczących wykorzystania energii geotermalnej
- dotyczących podłączania źródeł ciepła i instalacji grzewczych
- dotyczących oszczędnego gospodarowania energią
- dotyczących higieny

4 Obsługa

Zasobnik solarny VIH S może być regulowany przez wszystkie regulatory solarne marki Vaillant.

Zasobnik VIH R może współpracować z różnymi regulatorami i urządzeniami grzewczymi.


Zasobnik VIH RW jest sterowany przez regulatory pompy ciepła.


Nastawę i odczyt temperatury wody w zasobniku przeprowadza się na odpowiednim regulatorze.

4.1 Napełnianie i opróżnianie zasobnika ciepłej wody


Uruchamianie zasobnika (np. po wyłączeniu i opróżnieniu z powodu dłuższej nieobecności) przeprowadza się w sposób następujący:

- Przed pierwszym podgrzaniem otworzyć zawór ciepłej wody, aby sprawdzić, czy zbiornik jest napełniony wodą i czy zawór odcinający w przewodzie zimnej wody nie jest zamknięty.
- Sprawdzić, czy podgrzewacz jest gotowy do pracy.
- Nastawić temperaturę wody w zasobniku VIH za pomocą regulatora lub na kotle grzewczym.
- Uzyskaną temperaturę wody w zasobniku można odczytać na regulatorze lub kotle grzewczym.

 **Wskazówka!**
Przy pierwszym podgrzaniu lub po dłuższym wyłączeniu zasobnik uzyskuje pełną wydajność dopiero po pewnym czasie.

 **Wskazówka!**
Ze względów ekonomicznych i higienicznych zaleca się ustawienie temperatury zasobnika na 60 °C., w przypadku zasobnika pompy ciepła VIH RW 300 na 55 °C z powodu niskich temperatur w systemie. Zapewnia to optymalną, ekonomiczną pracę zgodnie z ustawą o oszczędnym gospodarowaniu energią i opóźnia osadzanie się kamienia kotłowego w zasobniku.

Aby wyłączyć zasobnik, należy postępować w odwrotnej kolejności, i w razie potrzeby (np. niebezpieczeństwo zamarznięcia) dodatkowo opróżnić zasobnik z wody.

 **Niebezpieczeństwo!**
Nie zamykać zaworu bezpieczeństwa ani przewodu wylotowego, aby uniknąć nadmiernego ciśnienia w zasobniku powyżej 10 bar.

Prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać przez lekkie otwarcie zaworu.


4.2 Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia zewnętrznych części zasobnika wystarczy nawilżona ściereczka - ewentualnie namoczona w roztworze z mydła.


Aby nie uszkodzić osłony urządzenia, nie używać do czyszczenia środków szorujących ani rozpuszczalników (wszelkiego rodzaju środki do szorowania, benzyna itp.).

4.3 Przeglądy i konserwacja

Warunkiem trwałości, bezpieczeństwa i niezawodności pracy oraz długiej żywotności zasobnika jest regularny przegląd/konserwacja przeprowadzane przez wykwalifikowanego i autoryzowanego instalatora.

 **Uwaga!**
Nigdy nie próbować przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw zasobnika. Prace te należy zlecić autoryzowanemu instalatorowi.

W tym celu zalecamy zawarcie umowy serwisowej z autoryzowanym zakładem instalatorskim.

 **Niebezpieczeństwo!**
Zaniebywanie prac konserwacyjnych i przeglądowych może obniżyć bezpieczeństwo pracy urządzenia i prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała.

W przypadku wody o wysokiej zawartości wapnia zaleca się przeprowadzanie okresowego odkamienienia zasobnika.

5 Instalowanie



Uwaga!

Montaż i uruchomienia zasobnika może dokonać tylko wykwalifikowany i autoryzowany instalator. Jest on odpowiedzialny za prawidłowy montaż i uruchomienie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W pobliżu przewodu wylotowego zaworu bezpieczeństwa należy umieścić tablicę o następującej treści:

„Podczas podgrzewania zasobnika ze względów bezpieczeństwa z przewodu wylotowego zaworu bezpieczeństwa wydostaje się woda! Nie zamykać!”

5.1 Miejsce ustawienia

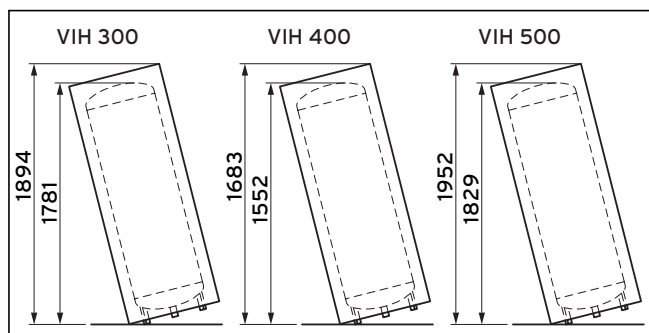
Zasobnik ciepłej wody użytkowej należy ustawić w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia grzewczego. Pozwala to uniknąć niepotrzebnych strat ciepła.

Przy doborze miejsca montażu należy uwzględnić ciężar napełnionego zasobnika. Miejsce montażu musi być tak dobrane, aby umożliwić prawidłowe zainstalowanie przewodów instalacji c.w.u., grzewczej i solarnej.

Zasobnik ciepłej wody użytkowej należy ustawić w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem. W celu uniknięcia strat energii wszystkie przewody hydrauliczne muszą być izolowane termicznie zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym instalacji grzewczych.

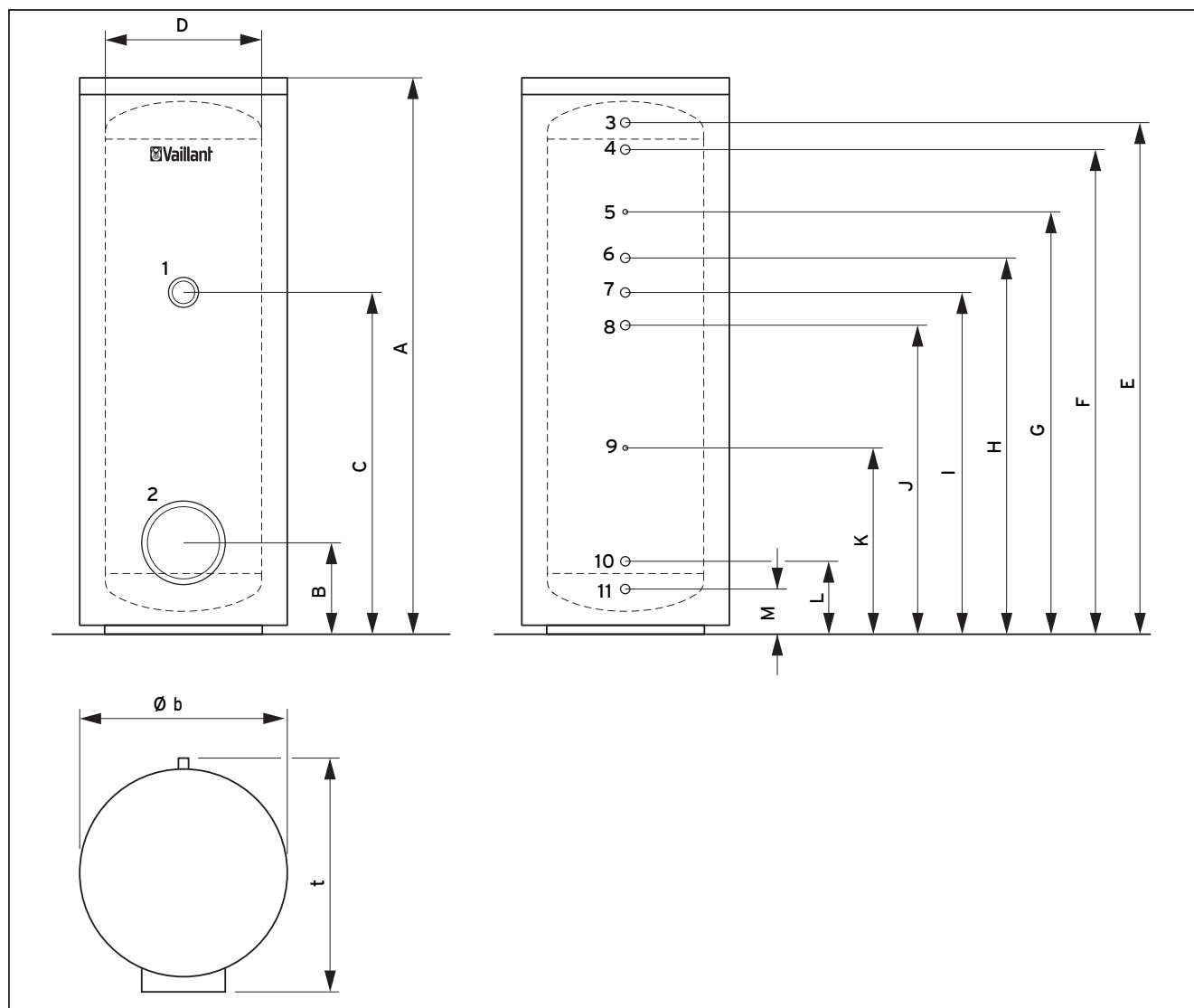
5.2 Wymiary gabarytowe

5.2.1 Wymiary nachylenia VIH S, VIH R i VIH RW



Rys. 5.1 Wymiary nachylenia VIH R, VIH S i VIH RW

5.2.2 Wymiary gabarytowe i przyłącze zasobnika VIH S



Rys. 5.2 Wymiary gabarytowe i przyłącze zasobnika VIH S

Legenda do rys. 5.2

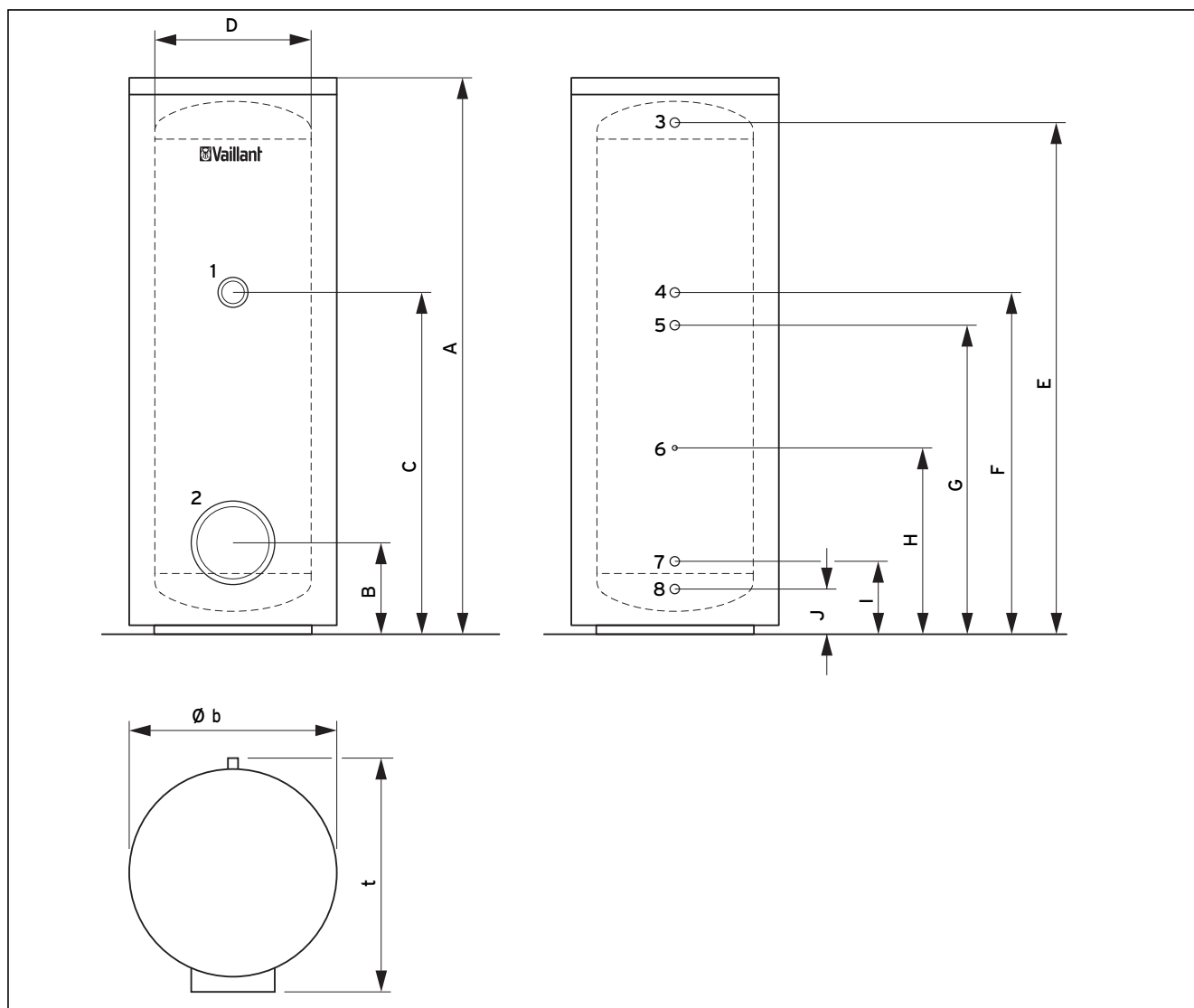
- 1 przyłącze wkładu grzewczego (G1 1/2)
- 2 otwór rewizyjny (Ø 120)
- 3 przyłącze ciepłej wody (R1)
- 4 zasilanie obiegu grzewczego (R1)
- 5 tuleja zanurzeniowa czujnika temperatury ogrzewania (Ø 12)
- 6 powrót obiegu grzewczego (R1)
- 7 przyłącze cyrkulacji (R3/4)
- 8 zasilanie obiegu solarnego (R1)
- 9 tuleja zanurzeniowa czujnika solarnego (Ø 12)
- 10 powrót obiegu solarnego (R1)
- 11 przyłącze zimnej wody (R1)

Typ	Jednostka miary	VIH S 300	VIH S 400	VIH S 500
A	mm	1775	1470	1775
B	mm	279	308	308
C	mm	1086	862,5	1062,5
D	mm	500	650	650
E	mm	1632	1301	1601
F	mm	1546	1215	1515
G	mm	1346	1065	1315
H	mm	1196	965	1165
I	mm	1086	862,5	1062,5
J	mm	981	760	960
K	mm	581	510	610
L	mm	216	245	245
M	mm	130	159	159
b	mm	660	810	810
t	mm	725	875	875

Tab. 5.1 Wymiary gabarytowe zasobnika VIH S

5 Instalowanie

5.2.3 Wymiary gabarytowe i przyłącze zasobnika VIH R



Rys. 5.3 Wymiary gabarytowe i przyłącze zasobnika VIH R

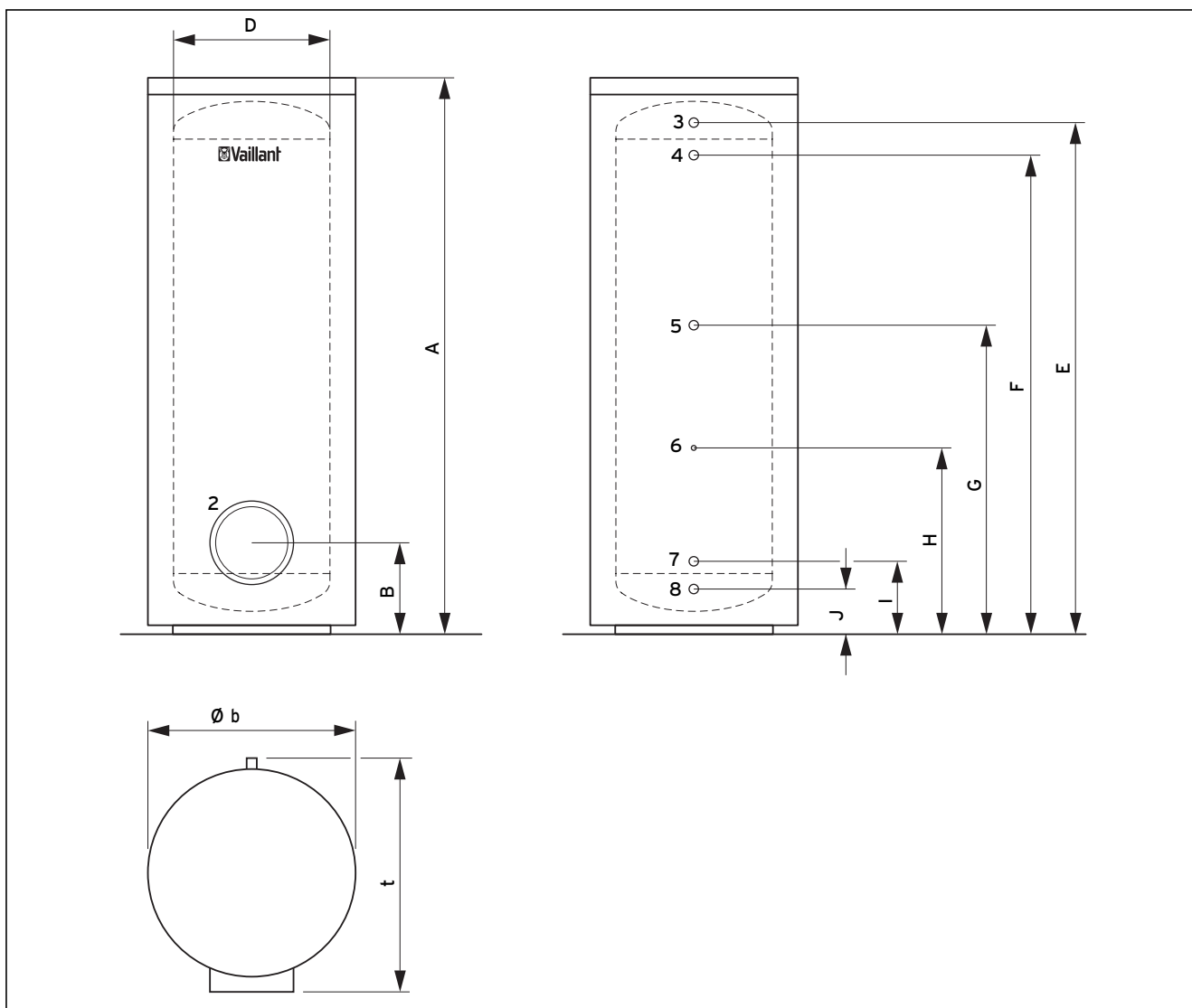
Legenda do rys. 5.3

- 1 przyłącze wkładu grzewczego (G1 1/2)
- 2 otwór rewizyjny (\varnothing 120)
- 3 przyłącze ciepłej wody (R1)
- 4 przyłącze cyrkulacji (R3/4)
- 5 zasilanie obiegu grzewczego (R1)
- 6 tuleja zanurzeniowa czujnika temperatury ogrzewania (\varnothing 12)
- 7 powrót obiegu grzewczego (R1)
- 8 przyłącze zimnej wody (R1)

Typ	Jednostka miary	VIH R 300	VIH R 400	VIH R 500
A	mm	1775	1470	1775
B	mm	279	308	308
C	mm	1086	862,5	1062,5
D	mm	500	650	650
E	mm	1632	1301	1601
F	mm	1086	862,5	1062,5
G	mm	981	760	960
H	mm	581	510	610
I	mm	216	245	245
J	mm	130	159	159
b	mm	660	810	810
t	mm	725	875	875

Tab. 5.2 Wymiary gabarytowe zasobnika VIH R

5.2.4 Wymiary gabarytowe i przyłącze zasobnika VIH RW



Rys. 5.4 Wymiary gabarytowe i przyłącze zasobnika VIH RW

Legenda do rys. 5.4

- 2 otwór rewizyjny (Ø 120)
- 3 przyłącze ciepłej wody (R1)
- 4 zasilanie obiegu grzewczego (R1)
- 5 przyłącze cyrkulacji (R3/4)
- 6 tuleja zanurzeniowa czujnika temperatury ogrzewania (Ø 12)
- 7 powrót obiegu grzewczego (R1)
- 8 przyłącze zimnej wody (R1)

Typ	Jednostka miary	VIH RW 300
A	mm	1775
B	mm	279
D	mm	500
E	mm	1632
F	mm	1546
G	mm	1086
H	mm	581
I	mm	216
J	mm	130
b	mm	660
t	mm	725


Tab. 5.3 Wymiary gabarytowe zasobnika VIH RW

5 Instalowanie

5.3 Transport na miejsce ustawienia


Zasobnik jest dostarczany kompletnie zmontowany. Istnieją różne możliwości transportu zasobnika na miejsce ustawienia.

- w kompletnym opakowaniu, o ile pozwalają na to warunki przestrzenne w miejscu montażu
- bez opakowania, w stanie kompletnego zmontowania, jeżeli pozwala na to droga transportowa
- bez obudowy i izolacji, w przypadku wąskich drzwi lub w celu ochrony obudowy

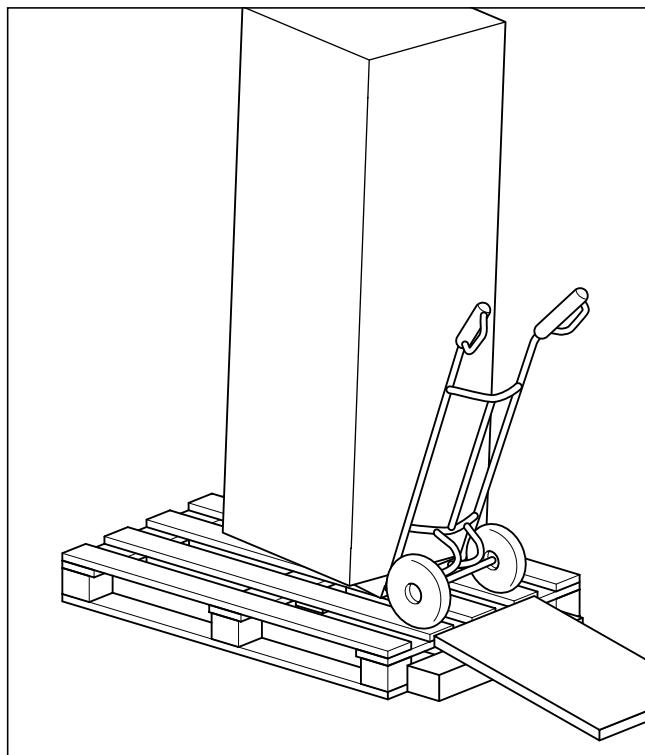
 **Wskazówka!**
Na demontaż i montaż obudowy i izolacji 1 osoba potrzebuje ok. 10 minut.

 **Wskazówka!**
Montaż można przeprowadzić dowolnie z lub bez izolacji/obudowy.

 **Wskazówka!**
W razie potrzeby użyć pomocniczych przyrządów transportowych dostępnych jako wyposażenie dodatkowe.

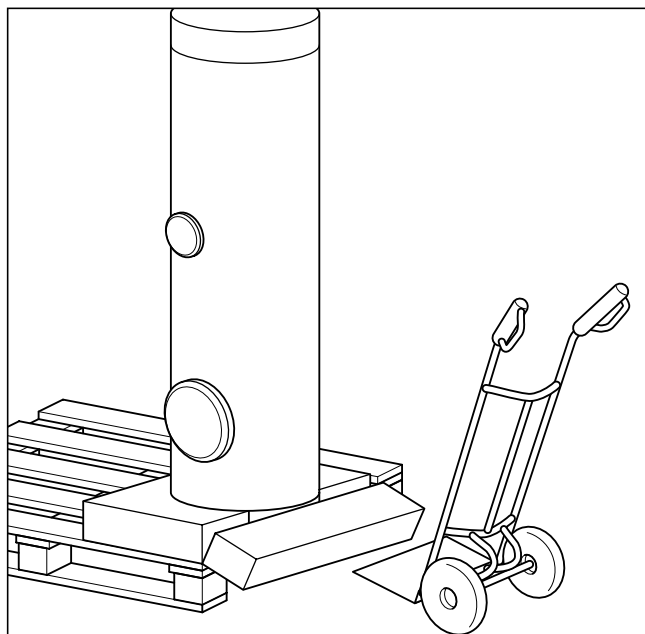
 **Uwaga!**
Niebezpieczeństwo uszkodzenia zasobnika. W przypadku transportu zasobnika wózkiem lub ręcznego przenoszenia zasobnika na miejsce montażu należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić izolacji na dnie zasobnika.

5.3.1 Transport w opakowaniu



Rys. 5.5 Transport w opakowaniu, zestaw transportowy składający się z górnej i dolnej osłony styropianowej i pudełka kartonowego

5.3.2 Transport bez opakowania

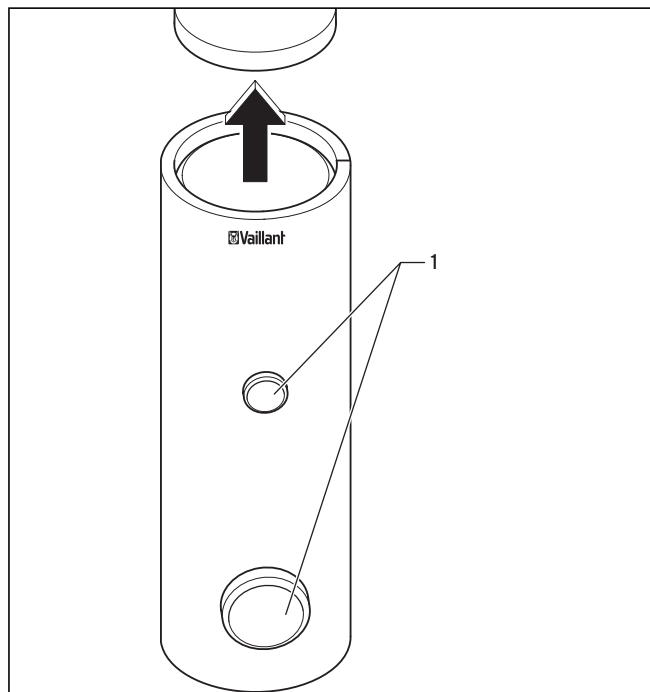


Rys. 5.6 Transport bez opakowania

- Zdjąć górną osłonę i pudełko kartonowe.
- Przesunąć zasobnik na dolnej osłonie do krawędzi palety i oderwać stopą dolną osłonę.

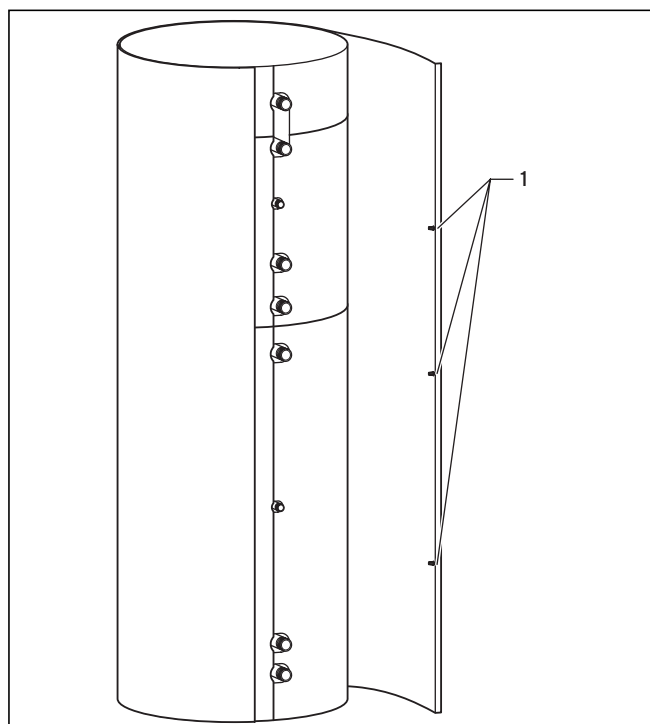
- Dostawić wózek transportowy do palety i załadować zasobnik.

5.3.3 Transport bez obudowy



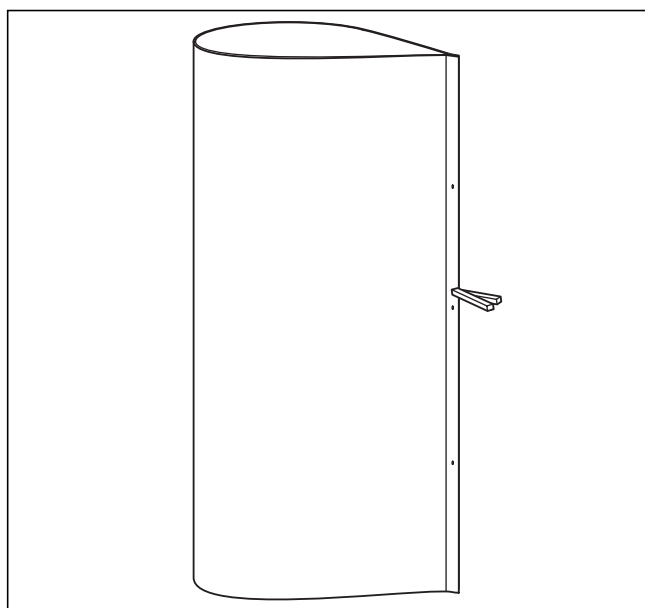
Rys. 5.7 Zdejmowanie pokrywy i osłon

- Zdjąć z zasobnika pokrywę.
- Ściągnąć z zasobnika obie przednie osłony (1).



Rys. 5.8 Odłączanie płaszczu obudowy

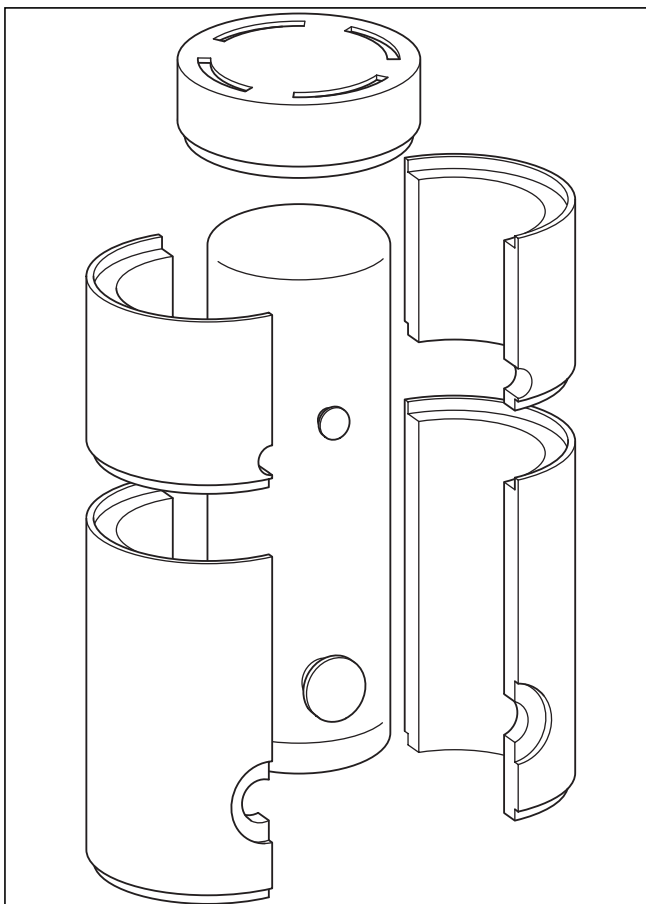
- Z tyłu zasobnika odkręcić najpierw tylko po jednej stronie 3 wkręty plastikowe (1) szyny aluminiowej (np. przy użyciu monety).
- Chwyć za płaszcz obudowy na szynie aluminiowej i obejść zasobnik, aż płaszcz obudowy odwrócony ,na lewo' zostanie odłączony.
- Następnie wykręcić 3 wkręty plastikowe drugiej szyny aluminiowej, wyciągnąć szynę i połączyć ze sobą oba końce dołączonym zaciskiem.



Rys. 5.9 Zabezpieczenie płaszczu obudowy zaciskiem

5 Instalowanie

5.3.4 Transport bez izolacji



Rys. 5.10 Zdejmowanie izolacji

- Odłączyć nożem folię samoprzylepną od przednich i tylnych punktów łączenia.
- Usunąć najpierw dolną półskorupę, ciągnąc ją w bok, a następnie drugą dolną półskorupę.
- Zależnie od wielkości konstrukcyjnej zasobnika zdjąć następnie górne półskorupy lub pokrywę.

5.3.5 Montaż izolacji i obudowy

Montaż izolacji i płaszcza obudowy przeprowadza się w odwrotnej kolejności:

- Zamontować obudowę od góry w dół i przymocować paskami klejącymi części izolacji w miejscu odłączenia.



Wskazówka

Paski klejące znajdują się na papierze z tyłu po prawej stronie obok miejsca łączenia.

- Założyć płaszcz obudowy, umieszczając szynę aluminiową z otworami na sworzniu zapadkowym i przymocowując wkrętami plastikowymi. Wkręty należy jedynie włożyć, nie wkręcać ich.
- Po zamocowaniu drugiej szyny aluminiowej założyć pokrywę i przednie osłony.



Wskazówka

Aby uniknąć strat ciepła, sprawdzić stabilne zamocowanie przednich osłon.

- Wypoziomować zasobnik za pomocą regulowanych stopek.

5.4 Podłączanie zasobnika

VIH S:

Podłączanie zasobnika odbywa się w sposób następujący (patrz rys. 5.2):

- Podłączyć do zasobnika przewody zasilania (4) i powrotu (6) obiegu grzewczego.
- Podłączyć do zasobnika przewody zasilania (8) i powrotu (10) obiegu solarnego.



Wskazówka

Uwzględnić dołączoną instrukcję montażu instalacji solarnej!

- Przewód zimnej wody (11) należy zainstalować wraz z wymaganymi urządzeniami zabezpieczającymi: W przypadku ciśnienia wody w instalacji poniżej 10 bar można zamontować atestowaną grupę bezpieczeństwa DN 25.
- W przewodzie zimnej wody pomiędzy przyłączem zasobnika a grupą bezpieczeństwa zamontować teownik do opróżniania zasobnika.
- Zamontować przewód ciepłej wody (3) i ewentualnie przewód cyrkulacyjny (7).

VIH R:

Podłączanie zasobnika odbywa się w sposób następujący (patrz rys. 5.3):

- Podłączyć do zasobnika przewody zasilania (5) i powrotu (7) obiegu grzewczego.
- Przewód zimnej wody (8) należy zainstalować wraz z wymaganymi urządzeniami zabezpieczającymi: W przypadku ciśnienia wody w instalacji poniżej 10 bar można zamontować atestowaną grupę bezpieczeństwa DN 25.
- W przewodzie zimnej wody pomiędzy przyłączem zasobnika a grupą bezpieczeństwa zamontować teownik do opróżniania zasobnika.
- Zamontować przewód ciepłej wody (3) i ewentualnie przewód cyrkulacyjny (4).

VIH RW:

Podłączanie zasobnika odbywa się w sposób następujący (patrz rys. 5.4):

- Podłączyć do zasobnika przewody zasilania (4) i powrotu (7) obiegu grzewczego.
- Przewód zimnej wody (8) należy zainstalować wraz z wymaganymi urządzeniami zabezpieczającymi: W przypadku ciśnienia wody w instalacji poniżej 10 bar można zamontować atestowaną grupę bezpieczeństwa DN 25.

- W przewodzie zimnej wody pomiędzy przyłączem zasobnika a grupą bezpieczeństwa zamontować teownik do opróżniania zasobnika.
- Zamontować przewód ciepłej wody (3) i ewentualnie przewód cyrkulacyjny (5).



Wskazówka!

Ponieważ przewód cyrkulacyjny powoduje straty ciepła, należy go podłączyć tylko w przypadku szeroko rozbudowanej sieci przygotowania ciepłej wody użytkowej. Jeżeli konieczny jest montaż przewodu cyrkulacyjnego, należy go wyposażyć w zegar sterujący zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji grzewczych.

- Nie używane króćce przyłączeniowe zamknąć nierdzewną zaślepką.
- W razie potrzeby wykonać okablowanie elektryczne.



Wskazówka!

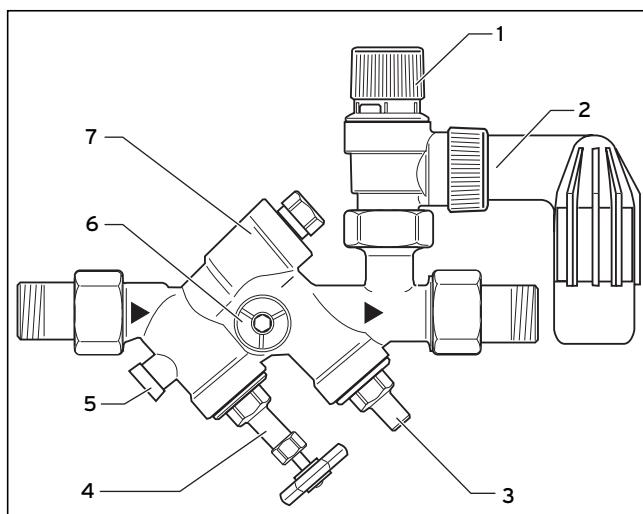
Wszystkie przewody przyłączeniowe podłączyć za pomocą śrubunków.



Niebezpieczeństwo!

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Należy pamiętać, że mieszacz c.w.u. z termostatem nie może być podłączany do istniejącego obiegu cyrkulacyjnego, gdyż grozi to oparzeniem. W takim przypadku mieszacz ciepłej wody z termostatem należy podłączyć za strefą cyrkulacji.



Rys. 5.11 Instalowanie grup bezpieczeństwa

Legenda do rys. 5.10

- 1 luzownik zaworu
- 2 przewód wylotowy
- 3 zawór odcinający
- 4 zawór odcinający z pokrętłem
- 5 korek kontrolny
- 6 króciec do podłączania manometru
- 7 zawór zwrotny

6 Uruchamianie

Po zainstalowaniu zasobnik należy napełnić wodą od strony instalacji grzewczej i c.w.u. Sposób postępowania:

- Tylko zasobnik VIH S: napełnić obieg solarny (patrz instrukcja układu solarnego).
- Napełnić wodą od strony instalacji grzewczej poprzez przyłącze do napełniania i opróżniania kotła.
- Sprawdzić szczelność zasobnika i instalacji.
- Napełnić wodą od strony instalacji c.w.u. poprzez wlot zimnej wody i odpowietrzyć za pomocą zaworu ciepłej wody.
- Sprawdzić działanie i prawidłową nastawę wszystkich urządzeń sterujących i kontrolnych.
- Jeżeli są zainstalowane, ustawić na regulatorze zegar sterujący lub program czasowy (zaprogramować czas rozpoczęcia ładowania zasobnika).
- Uruchomić kocioł grzewczy.
- Tylko zasobnik VIH S: uruchomić instalację solarną.

7 Konserwacja

7.1 Czyszczenie zbiornika wewnętrznego

Ze względu na konieczność czyszczenia zbiornika wewnętrznego zasobnika w strefie wody użytkowej należy przestrzegać odpowiedniej higieny narzędzi i środków czyszczących.

Czyszczenie zbiornika wewnętrznego wykonuje się w sposób następujący:

- Opróżnić zasobnik.
- Zdjąć pokrywę kołnierza otworu rewizyjnego.
- Przepłukać strumieniem wody. W razie potrzeby przy użyciu odpowiednich narzędzi - np. drewnianego lub syntetycznego skrobaka - usunąć i przepłukać kamień kotłowy.

Wskazówka!

Podczas czyszczenia zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić emaliowanej powłoki węzownicy grzewczej i zbiornika wewnętrznego.

- Ponownie zamontować pokrywę kołnierza wraz z uszczelkami na otworze rewizyjnym zasobnika.
- Mocno dociągnąć śruby.

Wskazówka!

Stare lub uszkodzone uszczelki należy wymienić.

- Napełnić zasobnik wodą i sprawdzić szczelność.

Niebezpieczeństwo!

Gorąca woda - niebezpieczeństwo oparzenia! Przewód wylotowy podłączonego do zasobnika zaworu bezpieczeństwa musi być zawsze otwarty.

Prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać przez lekkie otwarcie zaworu.

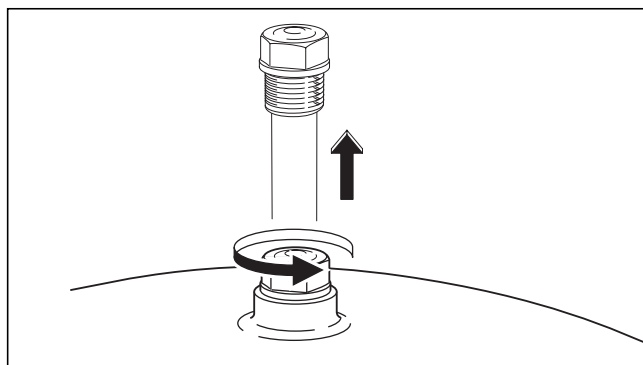
W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo wybuchu zasobnika!

7.2 Kontrola magnezowych anod ochronnych

Zasobnik jest wyposażony w magnezową anodę ochronną, której trwałość wynosi średnio ok. 5 lat. W celu czyszczenia anody należy zdjąć plastikową pokrywę i odkręcić anodę kluczem nasadowym 27 lub końcówką nasadową.

Kontrola wzrokowa

- Wyjąć magnezową anodę ochronną (1) i sprawdzić stan jej zużycia.



Rys. 7.1 Kontrola wzrokowa magnezowej anody ochronnej

Pierwszą kontrolę magnezowej anody ochronnej należy przeprowadzić po 2 latach. Kontrolę należy następnie powtarzać co roku.

Ewentualnie wymienić magnezową anodę ochronną na oryginalną nową anodę. W przypadku niewielkiego odstępu od stropu można użyć anody łańcuchowej.

Alternatywnie można też użyć bezobsługowej anody zasilanej z sieci zewnętrznej.

7.3 Części zamienne

Listę potrzebnych części zamiennych zawierają aktualne katalogi części zamiennych.

Niezbędnych informacji udzielają biura sprzedaży i serwis fabryczny.

8 Recykling i usuwanie odpadów

Zarówno zasobnik, jak i opakowanie transportowe składają się w dużym stopniu z części wykonanych z materiałów nadających się do recyklingu.

8.1 Zasobnik

Zasobnika ciepłej wody użytkowej oraz innych części wyposażenia nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. Zużyte urządzenie oraz części wyposażenia należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

8.2 Opakowanie

Usunięcie opakowania transportowego zlecić instalatorowi, który zainstalował zasobnik.

Wskazówka!

Należy uwzględnić obowiązujące przepisy krajowe.

9 Serwis i gwarancja

9.1 Serwis

W przypadku pytań dotyczących instalacji urządzenia lub spraw serwisowych, prosimy o kontakt z Infolinią Vaillant : 0 801 804 444

9.1 Warunki Gwarancji

Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu

1. Niniejsze Warunki Gwarancji dotyczą tylko urządzeń do których odnosi się niniejsza instrukcja obsługi.
2. Gwarancja firmy Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o. dotyczy urządzeń grzewczych marki Vaillant, zakupionych w Polsce i jest ważna wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
3. Firma Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o. udziela gwarancji prawidłowego działania urządzenia na okres 24 miesięcy od dnia sprzedaży (potwierdzone odpowiednimi dokumentami)
4. W okresie gwarancyjnym użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnych napraw wad urządzenia powstałych z winy producenta.
5. Zgłoszenia przez użytkownika niesprawności urządzeń są przyjmowane pod numerem Infolinii Vaillant: 0 801 804 444 lub pod numerem telefonu firm uprawnionych do „Napraw Gwarancyjnych”, których spis znajduje się na www.vaillant.pl

10 Dane techniczne

10 Dane techniczne

10.1 Dane techniczne VIH S 300/400/500 i VIH R 300/400/500

	Jednostka miary	VIH S			VIH R		
		VIH S 300	VIH S 400	VIH S 500	VIH R 300	VIH R 400	VIH R 500
Znamionowa pojemność zasobnika	l	300	400	500	300	400	500
Rzeczywista pojemność zasobnika	l	289	398	484	295	404	496
Maks. ciśnienie robocze w zasobniku	bar	10	10	10	10	10	10
Maks. ciśnienie robocze w instalacji grzewczej	bar	10	10	10	10	10	10
Maks. temperatura ciepłej wody	°C	85	85	85	85	85	85
Maks. temperatura wody grzewczej na zasilaniu	°C	110	110	110	110	110	110
Straty energii w stanie gotowości	kWh/d	1,9	2,1	2,3	1,8	2,0	2,2
Wymiennik ciepła instalacji grzewczej:							
Powierzchnia grzewcza wymiennika ciepła	m ²	0,7	0,7	1,0	1,6	1,5	2,1
Ilość wody grzewczej w wymienniku ciepła	l	4,7	4,5	6,6	10,7	9,9	14,2
Spadek ciśnienia w wymienniku ciepła przy maks. zużyciu wody grzewczej	mbar	11	11	16	75	75	125
Wydajność strumienia środka grzewczego	l/h	900	900	1250	2000	2000	2700
Wydajność na wyjściu ciepłej wody dla temp. 45/10 °C ¹⁾	l/10 min	195	190	215	462	519	591
Stała wydajność ciepłej wody przy temperaturze wody grzewczej 85/65 °C ²⁾	kW	20	21	29	46	46	62
Stała wydajność ciepłej wody przy temperaturze wody grzewczej 85/65 °C ²⁾	l/h	491	516	712	1130	130	1523
Współczynnik wydajności ¹⁾	N _L	-	-	-	11,0	15,0	19,0
Solarny wymiennik ciepła:							
Powierzchnia grzewcza wymiennika ciepła	m ²	1,6	1,5	2,1			
Ilość wody grzewczej w wymienniku ciepła	l	10,7	9,9	14,2			
Spadek ciśnienia w wymienniku ciepła dla solarnego trybu pracy z wykorzystaniem płynu solarnego	mbar	< 10	< 10	< 10			
Strumień przepływu płynu solarnego	l/h	200	300	500			
Przyłącza:							
Przyłącze zimnej i ciepłej wody	gwint	R1	R1	R1	R1	R1	R1
Przyłącze cyrkulacji	gwint	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄	R ³ / ₄
Przyłącze zasilania i powrotu	gwint	R1	R1	R1	R1	R1	R1
Wymiary zasobnika:							
Szerokość z obudową	mm	660	810	810	660	810	810
Głębokość z obudową	mm	725	875	875	725	875	875
Wysokość	mm	1775	1470	1775	1775	1470	1775
Średnica zewnętrzna zbiornika bez izolacji	mm	500	650	650	500	650	650
Ciężar (z opakowaniem i izolacją)	kg	150	169	198	125	145	165
Ciężar gotowego do pracy zasobnika napełnionego wodą	kg	439	567	682	420	549	661

**Tab. 10.1 Dane techniczne VIH S 300/400/500 i
VIH R 300/400/500**

¹⁾ wg normy DIN 4708 część 3

²⁾ różnica temperatur - woda ciepła/zimna: 35 K

10.2 Dane techniczne VIH RW 300

	Jednostka miary	VIH RW 300
Znamionowa pojemność zasobnika	l	300
Rzeczywista pojemność zasobnika	l	285
Maks. ciśnienie robocze w zasobniku		
	bar	10
Maks. ciśnienie robocze w instalacji grzewczej		
	bar	10
Maks. temperatura ciepłej wody		
	°C	85
Maks. temperatura wody grzewczej na zasilaniu		
	°C	110
Straty energii w stanie gotowości		
	kWh/d	1,8
Wymiennik ciepła instalacji grzewczej:		
Powierzchnia grzewcza wymiennika ciepła	m ²	2,9
Ilość wody grzewczej w wymienniku ciepła	l	17,5
Spadek ciśnienia w wymienniku ciepła przy maks. zużyciu wody grzewczej	mbar	124
Wydajność strumienia środka grzewczego	l/h	2000
Wydajność na wyjściu ciepłej wody dla temperatury 10/45 °C i temperatury zasobnika 60 °C	l/10min	410
Stała wydajność ciepłej wody dla temperatury 10/45 °C i temperatury wody grzewczej 60/50 °C	kW	14
Stała wydajność ciepłej wody dla temperatury 10/45 °C i temperatury wody grzewczej 60/50 °C	l/h	345
Współczynnik wydajności ¹⁾	N _L	-
Przyłącza		
Przyłącze zimnej i ciepłej wody	gwint	R1
Przyłącze cyrkulacji	gwint	R ³ / ₄
Przyłącze zasilania i powrotu	gwint	R1
Wymiary zasobnika:		
Szerokość z obudową	mm	660
Głębokość z obudową	mm	725
Wysokość	mm	1775
Średnica zewnętrzna zbiornika bez izolacji	mm	500
Ciężar (z opakowaniem i izolacją)	kg	155
Ciężar gotowego do pracy zasobnika napełnionego wodą	kg	440

Tab. 10.2 Dane techniczne VIH RW 300

Ekotherm, tepelná technika s.r.o.

Vajnorská 134/A ■ 831 04 Bratislava ■ Telefon 02/44 63 59 15
Telefax 02/44 63 59 16 ■ Tech. odd. 02/44 45 81 31
www.valliant.sk ■ ekotherm@ekotherm.sk

Perfecțiune Service SRL

Filială a Valliant Group
Str. Nicolae Carafil 75 ■ Sector 1 ■ București ■ Tel. 021 / 209 51 01
Fax 021 / 232 22 75 ■ info@valliant.com.ro ■ www.valliant.com.ro

HTC - Hornoff Trade Consult

Importator general pentru România al produselor Valliant
Șos. Odăi 249 - 251 ■ Sector 1 ■ București ■ Tel. 021 / 350 23 35 - 38
Fax 021 / 300 78 29 ■ office@valliant.ro ■ www.valliant.ro

Valliant Saunier Duval Sp. z.o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13
Infolinia 0 801 804 444 ■ www.valliant.pl ■ valliant@valliant.pl

Valliant Saunier Duval Kft.

H-116 Budapest ■ Hunyadi János út. 1. ■ Telefon +36 1 / 464 78 00
Telefax +36 1 / 464 78 01 ■ www.valliant.hu ■ valliant@valliant.hu

Valliant Group Czech s. r. o.

Chrštřany 188 ■ CZ - 252 19 Praha-západ ■ Telefon 281 028 011
Telefax 257 950 917 ■ www.valliant.cz ■ valliant@valliant.cz